

Caixa No. 375 Phone. 2-3926

診療時間 午後六時より 高岡専太郎

此頃の總領事館

此頃の聖市總領事館は、素朴な... 領事館の内部は、大抵、...

政界の動き

一段落つく

大統領補選問題は、議院内で双方... 政府派 七五七八一...

大赦問題通過か

鼻記

印刷は日伯

大統領補選の旗印の一になつて... 鼻記 今回更に機械を増設し...

だが、どうもなれない中... 印刷は日伯 今回更に機械を増設し...

CASA TOZAN MIZUKAMI & CIA. Commissarios Rua Cidade de Toledo No. 25

サントス市 珈琲コンビサリオ カーザ東山

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD. (THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.)

THEODOR WILLE & CIA. RUA LIBERO BADARÓ, 52

F. S. Hampshire & Companhia Ltd. S. PAULO: RUA ALVARES PENTEADG. 17 SOB.





▽母國近信△

清水の大トンネル

日本一の大工事

いよいよ貫通近き
清水トンネルが六千五百方圓を
掘削して六千五百方圓を

東京湾の爆撃演習

無電線操縦の駆逐艦を目標に
巨砲を放つて撃沈
わが海軍の無電線による艦隊の操

早大の左傾派學生

十余名退學に處せらる
去る五月十一日午後五時に

復興東京の雄姿

復興東京の雄姿
復興東京の雄姿は本建築を見る

芝居になつた

九條武子夫人

一代の麗人といはれた九條武
子夫人が逝つた

村岡司令官引退

満州事件については其の警備上
責任者として陸軍は村岡司令官

猛烈を極める

東京府八王子市千町四五五番
東京小島町次方女工九名は去

人獄者を見送る

三百余人の行列
去る日東京地方裁判所前庭に

奇特な兵卒

貧しい人のために
近衛騎兵隊第二中隊一等卒甲

復讐の學歴

近頃大分向上されて来た
高知縣に於ける警察官の素質は

世想百態

足駄はいて 信州白田山岳
會員は南アルプス連峰を登山し

鎌倉丸呼寄

移民氏名

本船は来る八月廿七日サン
トス 昭和三十四年八月八日

告示

對獨戰争ニ因リ損害ヲ被リタル
帝國臣民ニシテ昭和四十四年四月

海外興業株式會社

本會社は昭和四十四年四月
十五日迄在留地所轄領事館ヲ

伯國支店

昭和三十四年四月一日公布ノ
法律第三十九號ニ依リ救恤

Dr. A. SAITO

Dr. A. SAITO
MEDICO
Rua da Inconfidencia, 6-35

Dr. JAYME DE OLIVEIRA

Dr. JAYME DE OLIVEIRA
ARAÇATUBA
手術、分娩、婦人病

Dr. K. DAIAN

Dr. K. DAIAN
MEDICO
Aracatuba
八喜庵大

PHARMACIA BARROS

PHARMACIA BARROS
ARAÇATUBA
内外藥品一切

Pharmacia Tabatinguera

Pharmacia Tabatinguera
Rua Tabatinguera, 2 - Tel: 2-5315
調劑正確、迅速

Y. KINJO

Y. KINJO
CIRURGIÃO, DENTISTA
Rua Vergueiro, 123
金城山戸

CLINICA DENTARIA

CLINICA DENTARIA
R. Conde Sarzedas, 9 - Tel. 2-3029
院醫科齒

院醫科齒藤伊

院醫科齒藤伊
馬達藤伊
ソノイセンコ、ライヴ

ARMOUR

ARMOUR
Armour of Brasil Corporation
FRIGORIFICO - S. PAULO

Fernando Hakradt Cia.

Fernando Hakradt Cia.
Rua de S. Bento, 23, 2 and. sala 7
肥料

Adubos Fortuna

Adubos Fortuna
RUA SÃO BENTO NO. 23
S. Paulo
化學肥料販賣

F. Ambrosio & Cia.

F. Ambrosio & Cia.
Rua José Bonifacio, 39
皮革、なめし皮、履物

Dr. T. Wautanabe

Dr. T. Wautanabe
R. Bras Chas, 125
Tel. 1757-Santos
渡邊勳

池田耕

池田耕
サンパウロ 醫科大學産科婦人科
診療時間 午後三時〜六時

倉本せい子

倉本せい子
お産の御相談なら
ルアエストダント四九A

帝國總領事館

帝國總領事館
帝國總領事館分館
出張所



大岡政談

鈴木源十郎 林不忘

第十四回

大岡政談の本文部分、上段から中盤にかけての物語の展開。

大岡政談の本文部分、中盤から下段にかけての物語の展開。

大岡政談の本文部分、下段から最終部分にかけての物語の展開。

大岡政談の本文部分、最終部分の物語の展開。

CASA TOKIO MOVIEIS 邦人家具商の古参

梅毒妙薬 Elixir de sangne 萬國薬店に有り

村田寫眞館 ラエルトデラス一〇一

CASA AOKI LINS 貨雜外内 店商木青

Casa Palma ARAÇATUBA - E. F. N. B. 正直 薄利多賣

CASA CRYSTAL ALMEIDA BARROS & FILHO 各種金物

御料理 ばそんごう 致強勉と精しと旨を清潔、修改内店

御料理 鶴の家 秋の夜長の一酌は 新開店の鶴の家

M. HARADA ENGENHEIRO 建築設計 製圖 土地測量 道路設計

CASA JAPONEZA GUARANTAN 一般雜貨 農産物買入

Hotel S. Paulo 御旅館 サンパウロ 人気中心アルトカフエザール

HOTEL PAZ 成 功 館 古 詩 將 義

HOTEL CARLTON ホテルカールトン 何故澤山の日本人方から御

中矢商店 醸造販賣元 理想的製品 壓倒的聲價

瀨木商店 衆望の歸結! 是正に品質優秀なるの證査なり

より美しく より晴やかに 化粧品の御愛用に依つて

より美しく より晴やかに 化粧品の御愛用に依つて

COLLEGIO CATHOLICO JAPONEZ 聖州義塾 寄宿舎、夜學校



# NIPPAK SHIMBUN

Jornal Japonês de maior circulação no Brasil

Anno XV

São Paulo — Quinta-feira, 15 de Agosto de 1929

Num. 637

**Proseguem as obras de abertura do maior tunnel no Japão**  
**O aumento vertiginoso de aranha-ceu em Tokio**  
**As rãs japonezas têm optimas acceitações em Hawaii**  
**Foi inaugurada uma correctoria official de casamentos em Osaka**  
**Uma onda de calor sem precedentes infesta a capital nipponica**

*A municipalidade de Osaka vae tributar o imposto sobre a renda das garçonnes*

## O MAIOR TUNNEL DO JAPÃO

TOKIO, Julho de 1929 — Faz precisamente seis annos que o ministerio das Estradas de Ferro do Imperio iniciou as obras de abertura do tunnel de Shimizu, situado entre Utsunomiya e Niigata. O tunnel terá um comprimento de 9.663 metros, o maior entre os existentes no Japão e o segundo no mundo. O governo despendeu até hoje a verba de 65.000.000 yens nessas obras, que serão concluidas em fins de janeiro proximo. Os trabalhos proseguem dia e noite, tendo já atacado 4.527 metros do lado de Utsunomiya e 4.060 metros do de Niigata.

## A architectura moderna em Tokio

TOKIO, Junho de 1929 — Depois do grande e historico catastrophe de 1923, que deixou esta capital em ruina quasi completa, veem sendo activadas dia e noite as obras de restauração, dando-

lhe um aspecto completamente differente ao de outr'ora. As ruas são larga. Os predios que se constroem quotidianamente são, em sua maioria, de uma architectura modernissima, obedecendo aos mais modernos requesitos de solidez, hygiene e esthetica. Os aranha-céu, que raramente se verificavam na capital japoneza, até ha poucos annos, hoje predominam as nossas construcções. Parece mesmo que a cidade vae desenvolver cada vez mais ao céu. Basta dizer que em 1923, a altura média dos predios nesta capital era de 1 pavimento e meio a qual, em 1929 se elevou a 4 e meio pavimentos. É uma differença para mais deveras admiravel. Aquellas casinhas antiquissimas, talvez do tempo shogunal, que se viam nos bairros operarios, vão sendo demolidas pouco a pouco, dando assim logar aos altos apartamentos.

## A temperatura em Tokio

TOKIO, 12 de Agosto — Uma onda de calor sem precedentes tem causado varias victimas, abstenendo-se muita gente de sahir á rua, devido á alta temperatura. O observatorio meteorologico comunica que, durante a semana passada, a média da temperatura foi de 97,4 F, tendo os thermo-

metros marcado 120°, nas ruas centraes desta capital. Não corre a menor aragem e, em alguns bairros, não chove ha cinco semanas.

## As rãs Japonezas em Hawaii

TOKIO, Julho de 1929 — As rãs criadas na provincia de Okayama tiveram, segundo communicações recentes, optimas acceitações por parte dos consumidores de Hawaii, por serem maiores do que as de producção nacional.

## Nova correctoria de casamentos em Osaka

OSAKA, Julho de 1929 — Aca-ba de ser inaugurada na visinha cidade de Sakai, desta provincia, uma agencia official encarregada de correctar casamentos, criada e mantida por aquella municipalidade. Devido a commissão moderada que é cobrada alli por cada casamento encaminhado pela nova agencia "sui generis", em forma de emolumentos, não foi pequeno o movimento alli registrado, apesar da sua inauguração recentissima.

## O imposto sobre a renda das garçonnes

OSAKA, Julho de 1929 — A renda das garçonnes comprehendem-

## DR. S. TAKAOKA

MEDICO-OPERADOR

Rua Fagundes, 8  
Tel. 2-4180

S. PAULO

do o ordenado e as gorjetas vem sendo, desde ha poucos annos, uma das maiores entre varias classes, verificando-se que algumas chegam a "tirar" 300 yens por mez. O nosso fisco que mantem, constantemente, as mais rigorosas observações sobre essas coisas da cidade, está estudando sobre a possibilidade de tributar o imposto sobre a renda dessa prospera classe.

## PHOTO

## OTTO STUDIO

TELEPHONE 2-5400

Rua da Liberdade, 70

SÃO PAULO

Edição de 8 paginas

## I. SHIOKAWA

UNICO IMPORTADOR  
DA PORCELLANA

MARCA

Noritake

SÃO PAULO

R. Brigadeiro Tobias, 96 e 96-B

TELEPHONE 4-8387

CAIXA POSTAL 1714

End. Tel. "ELNIPPON"

## NIPPAK SHIMBUN

Propriedade e direcção de:

SACK MIURA

Redactor:  
Jorge T. Midorikawa

Redacção, Administração e Officinas  
Rua da Liberdade, 146  
Caixa Postal, 375  
Telephone, 2-3926  
Endereço Telegraphico "NIPPAK"  
SÃO PAULO - BRASIL

ASSIGNATURAS

Para o Brasil:

Por anno . . . . . 30\$000  
Por semestre . . . . . 16\$000  
Numero avulso . . . . . \$500

Para o Exterior:

Por anno . . . . . 60\$000

ANNUNCIOS

Temos á disposição dos interessados uma tabella completa de preços para anuncios nesta folha. Telephone 2-3926

MATRIZ - RIO  
Rua Theophilo Ottoni, 85  
CASAS NO JAPÃO  
NAGOYA, KOBE E YOKOHAMA

Endereço Telegraphico:  
"HACHIYA"

## Hachiya, Irmãos & Cia.

IMPORTADORES DE LOUÇAS, BRINQUEDOS, ARMARINHO E ARTIGOS JAPONEZES

R. Brigadeiro Tobias, 110  
TELEPH. 4-7688

SÃO PAULO  
CAIXA POSTAL, 2670

## ASSUMPTOS AGRICOLAS

### A CULTURA DO FUMO

Communicado da Directoria de Publicidade, da Secretaria da Agricultura:

"O publico paulista vem acompanhando com interesse as iniciativas da Secretaria da Agricultura visando amparar e transformar a lavoura de fumo do Estado. Essas medidas officiaes vêm sendo realisadas por intermedio da Directoria de Inspeção e Fomento Agricolas, dentro da qual ha um anno que funciona o Serviço do Fumo. Esta repartição technica tem auxiliado e fomentado a cultura e o preparo do producto em folhas, de accordo com interesses dos lavradores e industriaes, pela maneira proficiente de que são os lavradores os pri-

meiros a reconhecer.

É sabido que a variedade empregada na cultura tem capital importancia para o bom resultado da mesma. Por isso, o Serviço do Fumo resolveu offerecer aos lavradores as necessarias sementes, que serão distribuidas gratuitamente áquelles que quizerem produzir fumo em folha para manufactura de cigarros de papel e charutos fracos e fortes.

As sementes offerecidas pela Secretaria da Agricultura são seleccionadas e das melhores qualidades conhecidas nos diversos paizes productores de tabaco fino.

O Serviço do fumo distribue sementes das seguintes variedades: "Havana", "Sumatra", "Havana n.

2", "Baker's Sumatra", "Red Virginia", "Kentucky yellow", "Connecticut", "Virginia bright", "Amarrellinho", "Sansoun", "Herzegovina", "Xanti Yaká", "Aya-soluk", "Porsocian", "Mariland", "Pensylvani sed leaf", "Chileno", "Pintado", "Gold leaf", "Gigante" e numerosas outras qualidades hybridas.

As sementeiras ou viveiros de fumo costumam ser feitas na maioria dos municipios do Estado, durante os mezes de Setembro, Outubro e Novembro, que são geralmente mezes quentes e chuvosos. Attendendo, a isso, o Serviço do Fumo providenciou para que a distribuição possa ser feita no momento conveniente: nem muito cedo nem muito tarde. Começará essa distribuição no dia 15 do corrente, sendo as sementes remetidas pelo correio.

Todos os interessados na producção de fumo em folha poderão dirigir-se, para esse fim, ao Serviço do Fumo, na Directoria de Inspeção e Fomento Agricolas, á rua do Carmo, 18 3.º andar, pessoalmente ou por carta indicando o nome do cultivador, a propriedade agricola, a area que deseja cultivar, a variedade desejada, o processo de preparo do producto que pretende empregar e, se possivel, a natureza da terra em que vae ser feita a lavoura.

## JAPONEZES

NO JAPÃO — NO BRASIL

Prof. BRUNO LOBO

### I A TERRA JAPONEZA

O Japão, a mais importante e forte potencia da Asia, é constituído por um archipelago formado de cerca de 3.600 ilhas, de origem vulcanica, distribuidas de modo mais ou menos alinhado, tendo de um lado e a léste os mares de Okhotsk, do Japão e China, que as separam do Continente Asiatico, e de outro, a oeste, o Oceano Pacifico. Fazem parte tambem do Imperio Japonês a metade meridional da Ilha de Sakhalin, o Territorio de Liaotung, com Porto-Arthur e Porto Dalny, Coréa, e as Ilhas Marechal, na Oceania.

Referindo-nos a tão interessante paiz, a parte que mais nos interessa, por constituir o Japão propriamente dito, é o archipelago que começa ao norte a 50°-56' com a Ilha Shimushi, situada logo abaixo da Peninsula de Kamtschatka e termina com a Formosa, a 21° de latitude norte. Constituindo este archipelago, existe uma série de ilhas, dispostas em arcos successivos, destacando-se, entre as principaes, as Kourilas, a Ilha de Yeso ou Hokkaido, a ilha principal ou Honshu, as de Shikoku, de Kinshyu, as Lou-Tchou, ou Ryukyú e, por ultimo, quasi na Costa da China, a Formosa, sendo escusado repetir que entre estas e ao redor destas existem as 3.000 e muitas ilhas referidas de inicio, verdadeiros cumes de montanhas submarinas, sendo as mais meridionaes as Ilhas Bonin e Ogasawara.

A superficie de todas estas ilhas é, em numero redondo, de 417.000 kilometros quadrados. Levando em conta a superficie territorial da Coréa, do Territorio de Liao-Tung, e a metade da Ilha de Sakhalin, este numero eleva-se a 671.000 kilometros quadrados, que poderão ainda ser accrescidos de algumas dezenas, incluindo as ilhas Marechal.

O aspecto physico do caprichoso archipelago, que constitue o Japão, é dominado por uma extensa cadeia de montanhas, de norte a sul, deixando bem delineadas duas vertentes, uma virada para os mares que as separam do Continente Asiatico e a outra para o Oceano Pacifico.

O Monte Morrisson, situado na Ilha Formosa, com 3.930 metros de altitude, representa o ponto culminante das montanhas japonezas logo seguido em altura, com 3.780 metros, pelo Fujiyama, o monte sagrado, tão bello e tão querido dos japonezes, que costumam dizer, quando elle se apresenta coberto de neve — *Iza saraba yukimi ni korobu tokoro made* — ou em portuguez — *Contemplemos este effeito de neve até (vir a) morrer*.

O Professor K. Mitsukuri, querendo dar uma noção precisa do amor que o japonês dedica ao Fuji, como abreviadamente é chama, do, diz que um engenheiro, conseguindo destruir 200 metros na altura do Monte Morrisson, que tem a primasia de altitude sobre o referido monte, teria conquistado a gratidão de todo o paiz.

Os numerosos accidentes physicos e a pequena extensão territorial das ilhas impedem os grandes rios. A cadeia de montanhas dispõe, se de modo geral, formando um verdadeiro espinhaço, com as duas vertentes assignaladas, onde correm rios pouco profundos, de grande declive, não navegaveis em grandes percursos, os quaes, muitas vezes, dadas as copiosas chuvas, se espraíam e tudo arrastam na correnteza, uma das calamidades que periodicamente põem á prova o povo japonês.

Outra calamidade, convém accentuar immediatamente, é resultante de origem vulcanica das ilhas, que constituem o Imperio do Japão, existindo ainda em actividade alguns vulcões — são os terremotos e maremotos. Felizmente, apesar de frequentes, elles são poucos intensos, pois ao fim do dia, após a terra ter tremido algumas centenas de vczes, nada houve que lastimar. De tempos em tempos, porém, os terremotos são tão violentos que nem a organização architectural apropriada das construcções, nem todas as medidas de salvamento postas em pratica, após dolorosa experiencia evitam os lastimaveis desastres pessoas e as vultosas perdas materiaes.

Podemos referir, de prompto — o terremoto de 1855 em Tokyo, no qual morreram 7.000 pessoas, ficando destruidas 50.000 casas; o terremoto de Mino-Owari que em 1891 fez 10.000 victimas, ficando destruidas 222.000 casas; e a grande tromba maritima que em 1896 arrasou mais de 150 kilometros ao norte da ilha principal, matando mais de 30.000 pessoas.

(Continúa)

## OBRAS

## TYPOGRAPHICAS

Na Typographia desta folha executam-se quaesquer serviços de obras, taes como:

Talões de notas de embarque, de recibos; Facturas, notas, cartões, circulares commerciaes, memoranduns, papeis para cartas; Cartões de visita, convites, participações de nascimento, casamentos etc. Guias para repartições publicas, aquisição de estampilhas, guias para fabricas de aguardente, despachos maritimos; Notas promissorias, letras de cambio, duplicatas, certidões de nascimento e obito, autuações, circulares e programmas de festas, boletins, e

Todos os serviços concernentes á arte.

Esmero, rapidez e modicidade em preços

## Typ. "Nippak"

## "O JAPÃO EM SÃO PAULO"

— FUNDADA EM 1906 —

ARTIGOS JAPONEZES EM GERAL

RUA S. BENTO, 60 — S. PAULO

Telephone: 2-2788

Caixa Postal, 344